

PAUL ROBESON TESTIMONIO HUAC

Fecha: 12 de junio, 1956

Rol	Nombre	Descripción
Testigos y Abogado	Paul Robeson	Cantante, actor, atleta y activista
	Leonard Boudin	Abogado de Robeson (sin diálogo)
	Milton Friedman	Amigo y abogado de Robeson
Comité	Honorable Francis E. Walter	Director del Subcomité, Representante demócrata de Pensilvania
	Gordon H. Scherer	Representante republicano de Ohio
	Bernard W. Kearney	Representativo republicano de Nueva York (sin diálogo)
Personal	Richard Arens	Investigador

El director: El Comité estará en orden. Esta mañana el Comité reanuda su serie de audiencias sobre la cuestión vital del uso de pasaportes americanos como documentos de viaje para promover los objetivos de la conspiración comunista...

Sr. Arens: Ahora, durante el curso del proceso en que estaba aplicando por este pasaporte, en julio de 1954, ¿fue requerido a someter una declaración jurada no comunista?

Sr. Robeson: Tuvimos una larga discusión -con mi abogado, que está en la sala, el Sr. [Leonard B.] Boudin- con el Departamento de Estado, sobre precisamente esa declaración jurada y fui muy preciso no sólo en la solicitud sino con el Departamento de Estado, encabezado por el Sr. Henderson y el Sr. McLeod, en el sentido de que bajo ninguna circunstancia se me ocurriría firmar ninguna declaración jurada de ese tipo, que es una completa contradicción de los derechos de los ciudadanos estadounidenses.

Sr. Arens: ¿Cumplió usted con las peticiones?

Sr. Robeson: Definitivamente no lo hice y no lo haré.

Sr. Arens: ¿Es usted ahora miembro del Partido Comunista?

Sr. Robeson: Ay por favor, por favor, por favor.

Sr. Scherer: ¿Podría responder, por favor, Sr. Robeson?

Sr. Robeson: ¿Qué es el Partido Comunista? ¿Qué quiere decir con eso?

Sr. Scherer: Le pido que dirija al testigo para que responda la pregunta.

Sr. Robeson: ¿Qué quiere decir con el Partido Comunista? Por lo que sé es un partido legal como el Partido Republicano y el Partido Demócrata. ¿Se refiere a un partido de gente que se ha sacrificado por mi pueblo, y por todos los americanos y trabajadores, para que puedan vivir con dignidad? ¿A ese partido se refiere?

Sr. Arens: ¿Es usted ahora miembro del Partido Comunista?

Sr. Robeson: ¿Le gustaría venir a la urna cuando vote y sacar la papeleta y ver?

Sr. Arens: Sr. director, sugiero respetuosamente que se le ordene al testigo que responda a esa pregunta.

El director: Se le ordena que responda a la pregunta.

(El testigo consultó con su abogado)

Sr. Robeson: Me apoyo en la Quinta Enmienda de la Constitución Americana.

Sr. Arens: ¿Quiere decir que invoca la Quinta Enmienda?

Mr. Robeson: Invoco la Quinta Enmienda.

Sr. Robeson: Señores, en primer lugar, en todos los lugares del mundo en los que he estado, Escandinavia, Inglaterra y muchos otros, los primeros en morir en la lucha contra el fascismo fueron los comunistas, y he depositado muchas coronas en tumbas de comunistas. No es criminal, y la Quinta Enmienda no tiene nada que ver con la criminalidad. El Presidente del Tribunal Supremo, Warren, ha sido muy claro al respecto en muchos discursos, que la Quinta Enmienda no tiene nada que ver con la inferencia de criminalidad. Invoco la Quinta Enmienda.

Sr. Friedman: Disculpe, Sr. Arens, ¿podemos hacer que los fotógrafos tomen sus fotos, y luego que desistan, porque es bastante estresante para ellos estar allí.

El director: Tomarán las fotos.

Sr. Robeson: Estoy acostumbrado y he participado en películas. ¿Quiere que pose bien? ¿Quiere que sonría? No puedo sonreír cuando estoy hablando con él.

Sr. Arens: Le planteo como un hecho, y le pido que afirme o niegue el hecho que su nombre en el Partido Comunista era "John Thomas".

Sr. Robeson: Invoco la Quinta Enmienda. Esto es realmente ridículo.

Sr. Arens: Ahora, dígame a este Comité si conoce o no a Nathan Gregory Silvermaster.

Sr. Scherer: Sr. director, no le veo nada chistoso al asunto.

Sr. Robeson: Para mí sí lo es, esto verdaderamente es un completo disparate.

Sr. Arens: ¿Ha conocido alguna vez a Nathan Gregory Silvermaster?

(El testigo consultó con su abogado)

Sr. Robeson: Invoco a la Quinta Enmienda.

Sr. Arens: ¿Honestamente piensa que si dice que conoce a Nathan Gregory Silvermaster estaría proporcionando información que podría ser utilizada en su contra en un proceso penal?

Sr. Robeson: No tengo ni la menor idea de lo que está hablando. Invoco a la Quinta Enmienda—

Sr. Arens: Sugiero, Sr. director, que se le ordene al testigo que responda a esa pregunta.

El director: Se le ordena que responda a la pregunta.

Sr. Robeson: Invoco a la Quinta Enmienda.

Sr. Scherer: El testigo habla muy alto cuando hace un discurso, pero cuando invoca la Quinta Enmienda no puedo escucharlo.

Sr. Robeson: Invoqué a la Quinta Enmienda en voz muy alta. Usted sabe que soy actor y tengo medallas por mi dicción.

Sr. Robeson: Usted es el autor de todos los proyectos de ley que van a mantener a todo tipo de personas decentes fuera del país.

El director: No, sólo los de su clase.

Sr. Robeson: Gente de color como yo, de las Antillas y de todo tipo. Y sólo el linaje anglosajón teutónico al que usted dejaría entrar.

El director: Estamos tratando de hacer más fácil deshacernos de los de su clase, también.

Sr. Robeson: ¿No quieren que entre gente de color?

El director: Proceda...

Sr. Robeson: En Rusia me sentí por primera vez como un ser humano. Sin prejuicios de color como en Mississippi, sin prejuicios de color como en Washington. Fue la primera vez que me sentí como un ser humano. Donde no sentí la presión del color como la siento hoy en este Comité.

Sr. Scherer: ¿Por qué no se quedó en Rusia?

Sr. Robeson: Porque mi padre fue un esclavo, y mi gente murió para construir este país, y yo voy a quedarme aquí, y tener una parte de él al igual que ustedes. Y ninguna persona con mentalidad fascista me echará de él. ¿Está claro? Estoy a favor de la paz con la Unión Soviética, y estoy a favor de la paz con China, y no estoy a favor de la paz ni de la amistad con el fascista Franco, y no estoy a favor de la paz con los fascistas nazis alemanes. Estoy a favor de la paz con la gente decente.

Sr. Scherer: Usted está aquí porque promueve la causa comunista.

Sr. Robeson: Estoy aquí porque me opongo a la causa neofascista que veo surgir en estos comités. Ustedes son como la Ley de Extranjería [y] Sedición, y Jefferson podría estar sentado aquí, y Frederick Douglass podría estar sentado aquí, y Eugene Debs podría estar aquí.

Sr. Arens: Ahora me gustaría llamar su atención, si es tan amable, al Daily Worker del 29 de junio de 1949, con referencia a una reunión con usted y Ben Davis. ¿Conoce a Ben Davis?

Sr. Robeson: Uno de mis amigos más queridos, uno de los mejores americanos que pueda imaginar, nacido de una buena familia, que fue a Amherst y fue un gran hombre.

El director: ¿La respuesta es sí?

Sr. Robeson: Nada podría enorgullecerme más que conocerlo.

El director: Eso responde a la pregunta.

Sr. Arens: ¿He entendido que alaba su patriotismo?

Sr. Robeson: Digo que es el americano más patriótico que puede haber y ustedes, caballeros, pertenecen a las Leyes de Extranjería y Sedición, y son los antipatriotas, y son los antiamericanos y deberían estar avergonzados.

El director: Un momento, aplacemos la audiencia.

Sr. Robeson: Yo diría que sí.

El director: He soportado todo lo que he podido.

Sr. Robeson: ¿Puedo leer mi declaración?

El director: No, no puede leerla. Se aplaza la sesión.

Sr. Robeson: Creo que debería ser así, y usted debería aplazar esto para siempre, eso es lo que yo diría.

American Social History Productions, Inc. (2018, March 22). "You are the Un-Americans, and you ought to be ashamed of yourselves": Paul Robeson appears before HUAC. History Matters/George Mason University. <http://historymatters.gmu.edu/d/6440BA>